

*pod*TRONIC®

Podoinstitut

институт подологии

FINESS aqua

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ

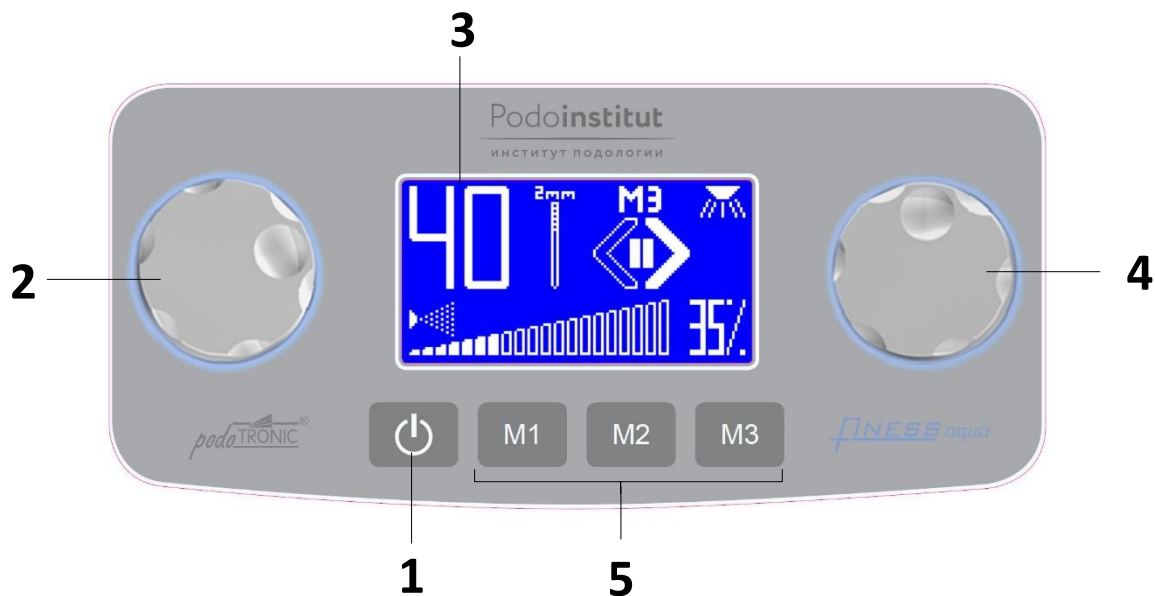


**Перед началом использования аппарата внимательно ознакомьтесь с Техническим паспортом!
Полное соблюдение правил эксплуатации позволит избежать несчастных случаев
и повреждения оборудования**

Содержание

1	Общее описание аппарата и его функций.....	3
2	Перед первым включением аппарата.....	4
2.1	Комплектность поставки.....	4
2.2	Обозначения и символы на аппарате.....	4
2.3	Обозначения и символы в техническом паспорте.....	4
2.4	Дисплей и информация на дисплее.....	5
2.5	Упаковка.....	5
3	Надлежащее использование аппарата.....	6
4	Указания по технике безопасности.....	6
5	Условия транспортировки, хранения и эксплуатации.....	7
6	Ввод в эксплуатацию.....	7
6.1	Заполнение ёмкости для спрея.....	8
6.2	Подключение к электросети и включение аппарата.....	9
7	Основные функции.....	10
7.1	Установка скорости вращения фрезы.....	10
7.2	Включение/выключение вращения фрезы (режим ожидания).....	11
7.3	Сохранение числа оборотов (функция памяти).....	11
7.4	Выбор направления вращения фрезы (реверс).....	11
7.5	Установка/замена вращающегося инструмента.....	12
7.5.1	Допускается использование только фрез с диаметром штифта $\varnothing 2,35$ мм длиной не менее 35 мм.....	12
7.6	Защита ручки мотора от перегрузок.....	12
7.7	Управление LED-подсветкой на ручке мотора.....	13
8	Установки подачи спрея.....	14
8.1	Регулировка интенсивности спрея.....	14
8.2	Включение/выключение подачи спрея (режим ожидания) подачи спрея.....	14
8.3	Установка плотности спрея.....	15
9	Подключение педали управления.....	15
10	Уход за аппаратом / техническое обслуживание.....	16
10.1	Чистка и дезинфекция.....	16
10.1.1	Дезинфекция снаружи вручную.....	16
10.1.2	Дезинфекция внутри вручную.....	16
10.1.3	Механическая дезинфекция внутри и снаружи.....	16
10.1.4	Чистка и дезинфекция ручки мотора.....	16
10.1.5	Чистка и дезинфекция поверхностей аппарата.....	17
10.2	Чистка механизма зажима фрезы.....	17
10.3	Замена предохранителя.....	17
11	Гарантия.....	18
12	Технические характеристики.....	18
13	Утилизация.....	18
13.1.1	Утилизация аппарата.....	18
13.1.2	Утилизация упаковки.....	18

1 Общее описание аппарата и его функций

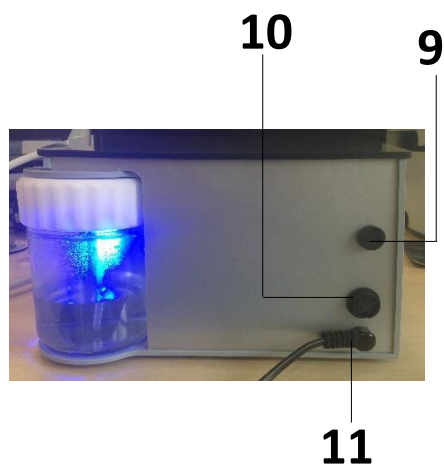


1. СЕТЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ
2. ПОВОРОТНЫЙ РЕГУЛЯТОР СКОРОСТИ И НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ ФРЕЗЫ
3. ДИСПЛЕЙ
4. ПОВОРОТНЫЙ РЕГУЛЯТОР ИНТЕНСИВНОСТИ СПРЕЯ И LED-ПОДСВЕТКИ РУЧКИ МОТОРА
5. КНОПКИ ПАМЯТИ (СОХРАНЕНИЕ ЧИСЛА ОБОРОТОВ)
6. ЁМКОСТЬ ДЛЯ СПРЕЯ/ВОДЫ

7. ШЛАНГ РУЧКИ МОТОРА (НЕ ОТСОЕДИНЯЕТСЯ / ПОДСОЕДИНЕН К АППАРАТУ СТАЦИОНАРНО)
8. Ручка мотора со спреем

На обратной стороне аппарата:

9. Предохранитель
10. Гнездо для подключения педали Вкл/Выкл или плавной регулировки
11. Сетевой кабель (НЕ ОТСОЕДИНЯЕТСЯ / ПОДСОЕДИНЕН К АППАРАТУ СТАЦИОНАРНО)



6
ДЕРЖАТЕЛЬ
РУЧКИ
МОТОРА

2 Перед первым включением аппарата

2.1 Комплектность поставки

2.2 Обозначения и символы на аппарате

2.3 Обозначения и символы в техническом паспорте

2.4 Дисплей и информация на дисплее

2.5 Упаковка

2.1 Комплектность поставки

Перед первым включением аппарата podoTRONIC FINESS aqua внимательно ознакомьтесь с данным техническим паспортом и сохраните его для дальнейшего использования.

Проверьте комплектность поставки и удостоверьтесь, что аппарат не имеет внешних повреждений.

В комплект поставки входят:

1 x аппарат управления podoTRONIC FINESS aqua

1 x ручка мотора с бесщеточным двигателем 40.000 об/мин

1 x сетевой кабель

1 x Ёмкость для спрея / воды


1 x Технический паспорт


1 x Сверло для чистки зажимного механизма

1 x Держатель ручки мотора


2.2 Обозначения и символы на аппарате

 Символ CE


 Класс защиты: 2


 Запрещается утилизировать с бытовыми отходами

 Необходимо ознакомиться с техническим паспортом и сохранить его для дальнейшего использования

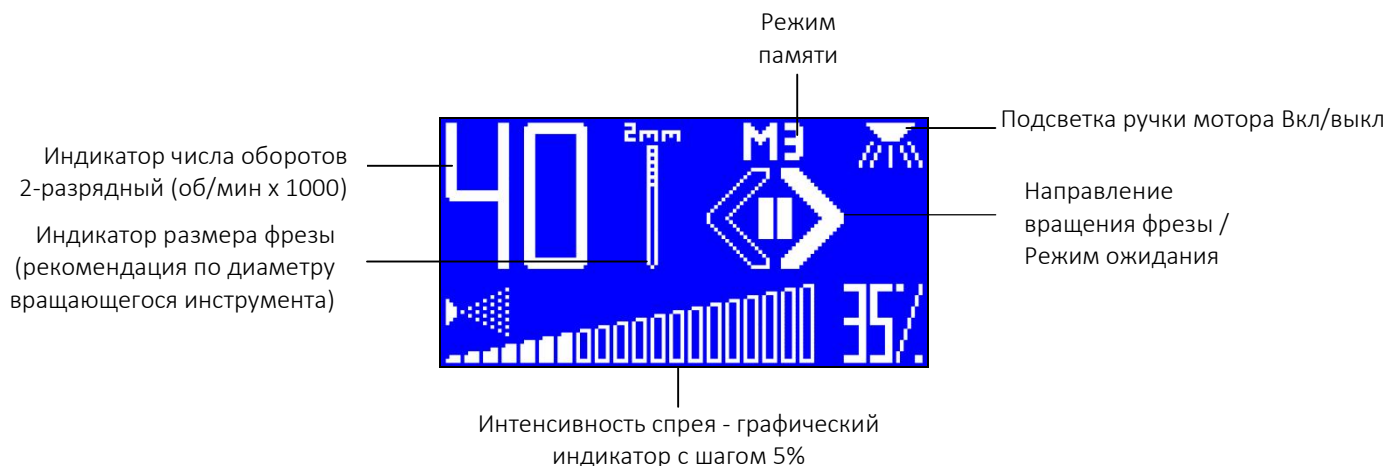
 Дата производства

2.3 Обозначения и символы в техническом паспорте

 Значок опасности для человека или аппарата. Обратит внимание!

 Значок «Полезные советы»

2.4 Дисплей и информация на дисплее



Индикатор диаметра фрезы



0.000 – 10.000 об/мин	Рекомендуемый диаметр фрезы \varnothing 13 мм
11.000 – 15.000 об/мин	Рекомендуемый диаметр фрезы $\varnothing \leq 10$ мм (\varnothing не более 10 мм)
16.000 – 20.000 об/мин	Рекомендуемый диаметр фрезы $\varnothing \leq 8$ мм (\varnothing не более 8 мм)
21.000 – 25.000 об/мин	Рекомендуемый диаметр фрезы $\varnothing \leq 6$ мм (\varnothing не более 6 мм)
26.000 – 30.000 об/мин	Рекомендуемый диаметр фрезы $\varnothing \leq 4$ мм (\varnothing не более 4 мм)
31.000 – 40.000 об/мин	Рекомендуемый диаметр фрезы $\varnothing \leq 2$ мм (\varnothing не более 2 мм)

Подключение педали Вкл/Выкл или педали плавной регулировки

Сообщения



Перегрузка или блокировка ручки мотора
Вращение фрезы и работа спрея автоматически отключаются. Аппарат необходимо выключить и снова включить с помощью сетевого выключателя ① для продолжения работы.



Ошибка подключения ручки мотора.
Значок появляется на дисплее, если ручка мотора не подключена к аппарату, либо при подключении ручки мотора к аппарату поврежден контакт, либо имеется короткое замыкание.

2.5 Упаковка

Оригинальная упаковка служит для защиты аппарата при транспортировке от механических повреждений и влаги. Сохраните оригинальную упаковку (коробку и упаковочные материалы) на случай пересылки аппарата при обнаружении неисправностей или для сервисного обслуживания.

Во время транспортировки оригинальная упаковка обеспечивает наиболее надежную защиту.

Повреждения, вызванные транспортировкой аппарата без оригинальной упаковки, исключаются из объема гарантийных обязательств Продавца!

3 Надлежащее использование аппарата

Аппарат podoTRONIC FINESS aqua сконструирован и изготовлен в соответствии с требованиями норм и директив, что является гарантией соответствующего качества и надежности аппарата:

Директива EMV 2014/30/EU: Технический норматив EMV EN 61000-6-1:2007 Помехозащищенность для жилых помещений, производственных помещений и малых предприятий, EN 61000-6-3:2007 +A1:2011 Излучение для жилых помещений, производственных помещений и малых предприятий.

Директива NSP 2014/35/EU (ранее 2006/95/EG): Технический норматив EN 60335-1(VDE 0700-1),10/2012

Аппарат podoTRONIC FINESS aqua приводит в движение вращающиеся инструменты, в том числе фрезы, колпачки, полировщики и т.п., с помощью которых производится работа по стопе или кисти, направленная на снятие омертвевших слоев кожи и ногтей, в том числе ороговений, натоптышей и т.п.. Настоящий аппарат предназначен для выполнения гигиенического и/или косметического ухода за стопой и кистью (педикюр/маникюр). К работе с данным аппаратом допускается только квалифицированный персонал, имеющий соответствующую подготовку.

Производитель и Продавец не несут ответственность за причинение материального ущерба или получение телесных травм в результате несоблюдения данных требований и условий эксплуатации.

4 Указания по технике безопасности



В интересах собственной безопасности и безопасности пациентов соблюдайте следующие правила:

Проверьте комплектность поставки аппарата и удостоверьтесь, что аппарат не имеет внешних повреждений.

Внимательно ознакомьтесь с техническим паспортом и сохраните его для последующего использования.


Работа, связанная с пылью омертвевшей кожи и ногтей, несет риски для здоровья специалиста. Из соображений гигиены и собственной безопасности рекомендуется использование перчаток, защитных масок и защитных очков.

Запрещается эксплуатация аппарата при повреждении сетевого кабеля или штекера, при наличии внешних повреждений аппарата, а также в отсутствие ёмкости для спрея / воды.

Перед вводом в эксплуатацию проверьте напряжение сети (рабочее напряжение 230 В /50 Гц) в штепсельной розетке установленного образца.

Во время монтажа необходимо обеспечить установку аппарата на ровную поверхность, вентиляционные щели на задней стенке аппарата должны быть открыты. Сзади аппарата должно быть достаточно свободного места для циркуляции воздуха (не менее 100 мм). Аппарат должен быть установлен в сухой среде при обычной температуре (запрещается установка в непосредственной близости от отопительных приборов или устройств, во время работы которых образуются пар или влажность).

Перед началом работы убедитесь, что аппарат принял комнатную температуру. Допускается эксплуатация аппарата при температуре воздуха в помещении от +10 до +40 градусов С. Не допускается резкая смена температуры из-за возможности конденсации.

При выключении аппарата обратите внимание, чтобы аппарат находился в режиме ожидания, прежде чем выключить его с помощью кнопки сетевого выключателя  ①.

Запрещается самостоятельно выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонту аппарата. Эти работы выполняются в авторизованном сервисном центре, имеющем необходимую квалификацию и оригинальные запасные части!

Не допускается самостоятельное внесение изменений и модификаций в конструкцию аппарата и его частей.

При получении аппарата после ремонта или технического обслуживания обязательно повторение всех процедур ввода в эксплуатацию.

При попадании жидкости внутрь аппарата, необходимо выключить его из розетки и обратиться с ним в авторизованную службу сервиса.

Для дезинфекции и предстерилизационной очистки вращающихся инструментов используйте растворы с защитой от коррозии. Следуйте рекомендациям производителя вращающихся инструментов.

Допускается только использование фрез с диаметром штифта $\varnothing 2,35$ мм!

Запрещается использование вращающихся инструментов, которые имеют признаки повреждений, деформации или нарушенную центровку.

Поставщик рекомендует использовать преимущественно легкие фрезы малого диаметра, чтобы увеличить срок службы аппарата.

Соблюдайте скоростные режимы и не превышайте скорость вращения, предусмотренную изготовителем фрез.

Перед выполнением работ по обслуживанию (чистка аппарата, демонтаж ручки мотора, замена предохранителя и т.д.) всегда отключайте аппарат от сети!

Аппарат необходимо регулярно протирать мягкой влажной салфеткой. Не используйте агрессивные растворы. Вода или моющее средство не должны попадать внутрь аппарата. В конце чистки поверхность аппарата протереть сухой салфеткой.

Техническое обслуживание и ремонт аппарата производятся только в авторизованном сервисном центре!

5 Условия транспортировки, хранения и эксплуатации

Транспортировка аппарата допустима только в оригинальной упаковке Изготовителя, так как она обеспечивает наилучшую защиту аппарата.

Температура транспортировки и хранения:	+ 5°C - +50°C
Рабочая температура:	+10°C - +40°C
Допустимая относительная влажность воздуха:	макс. 90% без конденсации.



Запрещается транспортировка аппарата при наличии жидкости в ёмкости для спрея!



При подготовке аппарата к пересылке, длительному хранению или ремонту необходимо вылить жидкость из ёмкости для спрея.



При подготовке аппарата к пересылке, длительному хранению или ремонту необходимо насухо протереть ёмкость для спрея внутри во избежании образования плесени.



При подготовке аппарата к пересылке, длительному хранению или ремонту включите аппарат, установив интенсивность спрея на 100%, и дождитесь полного выхода жидкости из трубок внутри аппарата и в шланге ручки мотора. Это позволит снизить риск засорения насоса, трубок жидкости и сопла спрея.

6 Ввод в эксплуатацию

6.1 Заполнение ёмкости для спрея

6.2 Подключение к сети, включение аппарата



Запрещается производить работу на аппарате при отсутствующей ёмкости для спрея.



Ёмкость для спрея должна быть заполнена жидкостью и установлена надлежащим образом.

6.1 Заполнение ёмкости для спрея

Снимите ёмкость для спрея ⑥, для этого аккуратно возьмите ее с двух сторон и потяните от корпуса аппарата.

Открутите крышку ёмкости для спрея ⑥, заполните ёмкость чистой дистиллированной водой, оставляя 1-2 см до края.

Закрутите крышку ёмкости, аккуратно установите ее в прежнее положение, нажав на ёмкость до упора.



При подключении аппарата штепсельная розетка должна находиться в пределах прямой досягаемости для возможности быстрого отключения аппарата от сети. Сетевой провод не должен быть натянут.

Чтобы максимально быстро привести функцию спрея в рабочее состояние, включите аппарат и дайте ему поработать примерно 4 минуты до появления стабильной струи спрея в следующем режиме:



- вставить фрезу (см. Раздел „Подключение к сети и включение аппарата“)
- установить низкую скорость вращения фрезы (2.000 об/мин.; см. Раздел „Установка скорости вращения фрезы“)
- включить подачу спрея и установить его интенсивность на 100% (см. Раздел „Регулировка интенсивности спрея“)



Данные действия повторяйте после каждого наполнения ёмкости для спрея.



Используйте только чистую дистиллированную воду либо специальную смесь из дистиллированной воды с добавлением не более 30% этилового спирта



Обычная вода из-под крана содержит кальций и другие растворимые субстанции, которые со временем могут повредить как саму ёмкость, так и насосы, шланги и уплотнители.



Запрещается использовать теплые или горячие жидкости для заполнения ёмкости!



Не переполняйте ёмкость для спрея!



Рекомендуется оставлять 1-2 см до верхнего края стеклянной ёмкости.




Регулярно промывайте ёмкость дистиллированной водой.



Не допускается попадание любых предметов в ёмкость, так как оно может привести к повреждению ёмкости, насосов и шлангов.

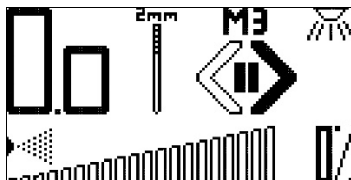
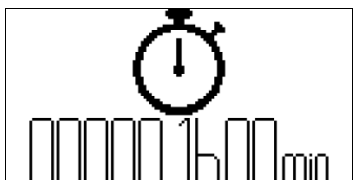
*Запрещается использовать маслянные добавки в жидкость, так как они могут привести к повреждению насосов и шлангов, внутренних деталей ручки мотора. **Подобные поломки вследствие неправильной эксплуатации и по вине владельца аппарата не подлежат ремонту по гарантии!***

6.2 Подключение к электросети, включение аппарата

Сетевой кабель аппарата не разъёмный, оснащен плоской штепсельной вилкой (Евро-вилка). Вставьте вилку в розетку. Включите аппарат нажатием сетевого выключателя  ①.

При включении на дисплее на несколько секунд отображается логотип podoTRONIC и логотип „FINESS aqua“.

Затем на дисплее несколько секунд отображается общее время работы аппарата, после чего дисплей переходит в стандартный режим:



При повторном включении аппарата на дисплее отображаются установки, заданные при последнем использовании аппарата (направление вращения, скорость об/мин, интенсивность спрея, установки подветки).

Произведите необходимую настройку данных параметров. Установите необходимую Вам фрезу в ручку мотора (см. раздел Установка/замена вращающегося инструмента).



При установке фрезы ее штифт необходимо ввести в ручку мотора до упора!



Не допускается работа искривленными фрезами, так как это приводит к биению фрезы, которое повреждает ручку мотора и зажимный механизм.

При включении аппарата трубка и сопло для спрея автоматически прочищаются в течение 5 секунд, чтобы предотвратить засорение.



Если включенный аппарат не эксплуатируется более одного часа, то прочищение трубки и сопла спрея производится повторно в течение 2,5 секунд.

В этот момент на дисплее отображается соответствующий символ .



Если включенный аппарат не эксплуатируется в течение 3 минут, он переходит в «спящий режим». На дисплее отображается вращающаяся заставка. Используйте клавиши ① или ⑤ или один из поворотных регуляторов ② и ④, чтобы вернуть аппарат в активное состояние.

7 Основные функции

- 7.1 Установка скорости вращения фрезы
- 7.2 Включение / выключение вращения фрезы (Режим ожидания)
- 7.3 Сохранение числа оборотов (Функция памяти)
- 7.4 Выбор направления вращения фрезы
- 7.5 Установка/замена вращающегося инструмента
- 7.6 Защита ручки мотора от перегрузок
- 7.7 Управление LED-подсветкой на ручке мотора



Любая регулировка, произведенная с помощью клавиш (кроме включения и выключения), сопровождается коротким звуковым сигналом.

7.1 Установка скорости вращения фрезы

Возьмите ручку мотора из держателя, держите ее в руке (в положении «авторучки» или в кулаке).

Желаемая скорость вращения устанавливается вращением поворотного регулятора ②. Вращение регулятора по часовой стрелке увеличивает скорость вращения фрезы. Вращение регулятора против часовой стрелки сокращает скорость вращения фрезы.



Выбор скорости вращения фрезы допускается только в рамках максимального числа оборотов, установленного производителем фрез для данного вращающегося инструмента.

Выбранная скорость вращения отображается в об/мин x 1000 на дисплее ③ и регулируется следующим образом:

Изначальная скорость	от 4.000 об/мин до 10.000 об/мин	шаг по 500 об/мин
	от 10.000 об/мин до 30.000 об/мин	шаг по 1.000 об/мин
	от 30.000 об/мин до 40.000 об/мин	шаг по 2.000 об/мин

Например:

Чтобы установить скорость вращения фрезы 8.000 об/мин, поворачивайте регулятор ② до тех пор, пока на дисплее не отобразится **80**.

Чтобы установить скорость вращения фрезы 15.000 об/мин, поворачивайте регулятор ② до тех пор, пока на дисплее не отобразится **15**.

Изображение фрезы на дисплее указывает на рекомендуемый диаметр вращающегося инструмента в зависимости от выбранной скорости вращения:


	0.000 – 10.000 об/мин Рекомендуемый диаметр фрезы \varnothing 13 мм
	11.000 – 15.000 об/мин Рекомендуемый диаметр фрезы $\varnothing \leq 10$ мм (\varnothing не более 10 мм)
	16.000 – 20.000 об/мин Рекомендуемый диаметр фрезы $\varnothing \leq 8$ мм (\varnothing не более 8 мм)
	21.000 – 25.000 об/мин Рекомендуемый диаметр фрезы $\varnothing \leq 6$ мм (\varnothing не более 6 мм)
	26.000 – 30.000 об/мин Рекомендуемый диаметр фрезы $\varnothing \leq 4$ мм (\varnothing не более 4 мм)
	31.000 – 40.000 об/мин Рекомендуемый диаметр фрезы $\varnothing \leq 2$ мм (\varnothing не более 2 мм)





Обратите внимание! Индикатор на дисплее максимально допустимого диаметра фрезы носит рекомендательный характер. При работе всегда следуйте указаниям производителя фрез.

7.2 Включение / Выключение вращения фрезы (Режим ожидания)

Вращение фрезы можно активировать/остановить с помощью микровыключателя на ручке мотора ⑧.

На время паузы в работе аппарата все предварительно заданные установки сохраняются. При этом на дисплее отображается последняя выбранная скорость вращения. На дисплее ③ в середине значка  отображается символ II.

При повторном нажатии на микровыключатель на ручке мотора возобновляется работа аппарата с предварительными установками. Активное состояние аппарата (вращение фрезы) отображается на дисплее ③ появлением символа  в середине значка .

7.3 Сохранение числа оборотов (Функция памяти)

Выборную скорость вращения фрезы, установленную с помощью поворотного регулятора ② можно сохранить в памяти аппарата с помощью продолжительного (не менее 3 секунд) нажатия на одну из кнопок памяти ⑤. Сохранение скорости вращения подтверждается звуковым сигналом.

Например, на **M1** можно сохранить низкую скорость вращения для крупных фрез, на **M2** - среднюю скорость для фрез среднего диаметра, а на **M3** - высокую скорость для фрез малого диаметра.

Одновременно с числом оборотов в памяти аппарата сохраняется установленная интенсивность спрея.

Изначально в аппарате сохранены следующие заводские установки:

M1	=	(8.000 об/мин; Интенсивность спрея 20%)
M2	=	(14.000 об/мин; Интенсивность спрея 40%)
M3	=	(20.000 об/мин; Интенсивность спрея 50%)

Заводские установки можно менять, как описано выше.




Работа, связанная с пылью омертвевшей кожи и ногтей, несет риски для здоровья специалиста. Из соображений гигиены и собственной безопасности рекомендуется использование перчаток, защитных масок и защитных очков.



Выбор скорости вращения фрезы допускается только в рамках максимального числа оборотов, установленного производителем фрез для данного вращающегося инструмента.

7.4 Выбор направления вращения фрезы

Заданное изначально направление вращения фрезы – по часовой стрелке (вращение вправо), оно отображается на дисплее выделенной стрелкой .

Нажатием на поворотный регулятор ② направление вращения фрезы можно изменить на левое.

После этого повторным нажатием на поворотный регулятор ② направление вращения фрезы можно изменить на правое.



Любая регулировка, произведенная с помощью клавиш (кроме включения и выключения), сопровождается коротким звуковым сигналом.



Перед тем, как изменить направление вращения, НЕОБХОДИМО остановить вращение фрезы! Не переключайте направление вращения фрезы работающего аппарата, так как это создает повышенную нагрузку для мотора и может привести к его поломке!

7.5 Установка/замена вращающегося инструмента



Для установки / замены фрезы вращение микромотора НЕОБХОДИМО остановить с помощью микровыключателя на ручке мотора ⑧!

Современный автоматический зажимный механизм использует для фиксации фрез центробежную силу, позволяя быстро и удобно производить замену фрез без дополнительной механической фиксации (без поворота фиксирующего кольца)

Использованную фрезу необходимо вытянуть из держателя, вместо нее новую фрезу (колпачок, полировщик и т.п.) протолкнуть в зажимный механизм до упора.

7.5.1 Допускается использование фрез только с диаметром штифта $\varnothing 2,35$ мм и длиной штифта не менее 35 мм!

Никогда не используйте вращающиеся инструменты, которые имеют признаки повреждения, деформации или нарушенную центровку. Поставщик рекомендует использовать преимущественно легкие фрезы малого диаметра, чтобы увеличить срок службы аппарата.



Соблюдайте скоростные режимы и не превышайте скорость вращения, предусмотренную изготовителем фрез.

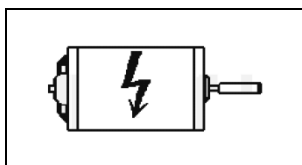


Работа тяжелыми фрезами на высоких скоростях приводит к биению фрезы, быстрому износу цангового механизма, подшипников, повреждению фрез, и, следовательно, к дорогостоящему платному ремонту аппарата.

Всегда придерживайтесь указаний производителя фрез при выборе скоростного режима.

7.6 Защита ручки мотора от перегрузок

В случае возникновения чрезмерной нагрузки на ручку мотора либо блокировки фрезы из-за давления на ручку мотора аппарат автоматически отключается. При этом прекращается вращения фрезы, отключается подача спрея. На дисплее отображается сообщение об ошибке:



Через несколько секунд сообщение об ошибке пропадает, аппарат находится в режиме ожидания и готов к работе. Вращение фрезы приостановлено.


Если электроника обнаруживает, что ручка мотора не подключена либо неисправна, на дисплее отображается следующий символ:

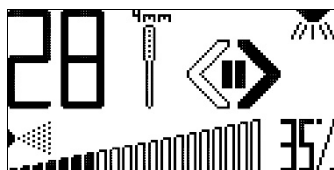


В этом случае необходимо отключить аппарат от сети и полностью, вместе с ручкой мотора, передать в авторизованную службу сервиса и ремонта.

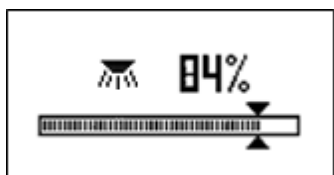
7.7 Управление LED-подсветкой на ручке мотора

Однократным нажатием на поворотный регулятор интенсивности спрея ④ производится включение или выключение трех светодиодов (LED) на ручке мотора.

При включенной подсветке в правом верхнем углу дисплея ③ отображается символ .



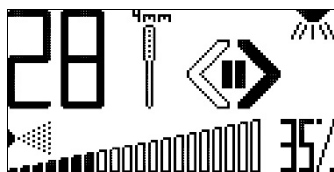
Для регулировки яркости светодиодной подсветки нажмите на поворотный регулятор интенсивности спрея ④ и удерживайте его около 3 секунд. После короткого звукового сигнала на дисплее ③ отображается шкала регулировки яркости подсветки.



Яркость светодиодной подсветки регулируется вращением поворотного регулятора ④ в сторону увеличения или уменьшения. Регулировка происходит с шагом по 2% (от 2% до 100%).

После того, как Вы выбрали желаемую яркость светодиодной подсветки, повторно нажмите на поворотный регулятор интенсивности спрея ④, чтобы дисплей вернулся в стандартный режим.

После короткого звукового сигнала дисплей ③ переходит в стандартный режим.



*Запрещается направлять лучи светодиодов прямо в глаза!
(Возможно повреждение сетчатки глаза вплоть до полной слепоты)*

8 Установки подачи спрея

8.1 Регулировка интенсивности спрея

8.2 Включение/Выключение (режим ожидания) подачи спрея

8.3 Регулировка плотности спрея




Работа, связанная с пылью омертвевшей кожи и ногтей, несет риски для здоровья специалиста. Из соображений гигиены и собственной безопасности рекомендуется использование перчаток, защитных масок и защитных очков.

При включении аппарата трубка и сопло для спрея автоматически прочищаются в течение 5 секунд, чтобы предотвратить засорение.




Если включенный аппарат не эксплуатируется более одного часа, то прочищение трубки и сопла спрея производится повторно в течение 2,5 секунд.

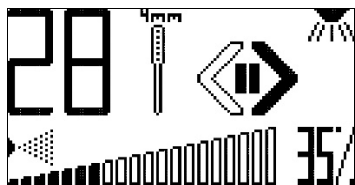
В этот момент на дисплее отображается соответствующий символ .

8.1 Регулировка интенсивности спрея


Аппарат podoTRONIC FINESS aqua оснащен мощным микромембранным насосом, который позволяет с точностью регулировать подачу спрея.

Регулировка подачи спрея происходит с помощью вращения поворотного регулятора интенсивности спрея ④.


Интенсивность спрея отображается на дисплее в виде графика  (20 ступеней), а также в % **35%**.



8.2 Включение/Выключение (режим ожидания) подачи спрея

Вращайте поворотный регулятор интенсивности спрея ④ влево до тех пор, пока отображаемая интенсивность не станет равна нулю , чтобы перевести подачу спрея в режим ожидания (Пауза).

При этом основной компрессор продолжает работать, а из сопла ручки мотора выдувается только воздух. Подача жидкости прервана. Ручка мотора продолжает вращать фрезу.

Когда функция спрей находится в режиме ожидания (Пауза), на дисплее мигает символ . Предварительно заданная интенсивность подачи спрея сохраняется, пока подача спрея находится в режиме ожидания.

Вращайте поворотный регулятор интенсивности спрея ④ вправо, чтобы снова активировать подачу спрея.

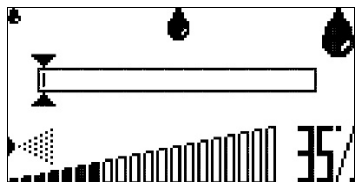


Ежедневно перед началом работы контролируйте ёмкость для спрея (положение ёмкости и уровень жидкости). Следуйте указаниям по заполнению ёмкости для спрея.

8.3 Установка плотности спрея

В аппарате podoTRONIC FINESS aqua предусмотрена возможность индивидуальной установки плотности спрея в соответствии с применяемой жидкостью.

Для входа в режим регулировки плотности спрея нажмите на поворотный регулятор скорости вращения ② и удерживайте его в нажатом состоянии около 3 секунд. После короткого звукового сигнала на дисплее ③ отображается шкала регулировки плотности спрея.



Регулировка плотности спрея происходит с помощью вращения поворотного регулятора ② на увеличение (крупнее) или на уменьшение (мельче).

После выбора желаемой плотности спрея нажмите на поворотный регулятор интенсивности спрея ④, чтобы дисплей вернулся в стандартный режим.



Если Вы самостоятельно не добились наилучшей для Вас настройки плотности и интенсивности спрея, обратитесь за профессиональной настройкой в авторизованную службу сервиса.

9 Подключение педали (опция)



*В качестве опции можно приобрести **Педаль ВКЛ/ВЫКЛ** или **Педаль плавной регулировки**. Педаль подключается через разъем на задней стенке аппарата ⑩.*

При подключении Педали ВКЛ/ВЫКЛ или Педали плавной регулировки на дисплее отображается символ .

Педаль ВКЛ/ВЫКЛ позволяет запускать и приостанавливать работу аппарата. При этом аппарат работает в предварительно заданном режиме, включая скорость вращения, интенсивность спрея и режим подсветки. Для начала вращения фрезы и работы спрея нажмите и удерживайте Педаль ВКЛ/ВЫКЛ, для остановки аппарата отпустите педаль.

Педаль плавной регулировки позволяет не только активировать, но и точно регулировать скорость вращения фрезы. Установка скорости и направления вращения фрезы с помощью поворотного регулятора ② служит при этом в качестве предварительного выбора максимально возможного числа оборотов. Возможность регулировки оборотов педалью ограничена числом оборотов, отображаемым на дисплее ③ .

Чтобы иметь возможность доступа ко всему ряду скоростей, установите с помощью поворотного регулятора ② количество оборотов на максимальный уровень.

Когда Вы убираете ногу с Педали плавной регулировки, вращение фрезы и работа спрея останавливаются.



Установленное число оборотов фрезы не должно превышать максимальную скорость, предписанную производителем фрез для данного вращающегося инструмента.

10 Уход за аппаратом/техническое обслуживание

10.1 Чистка и дезинфекция

10.2 Чистка механизма зажима фрезы

10.3 Замена предохранителя



Для проведения работ по техническому обслуживанию рекомендуем отправлять аппарат в авторизованный сервисный центр.

10.1 Чистка и дезинфекция



Перед чисткой и дезинфекцией аппарата всегда отключайте аппарат от сети!



Запрещается проводить дезинфекцию поверхности аппарата методом орошения, так как оно может привести к проникновению жидкости внутрь аппарата!
Возможно повреждение блоков и узлов аппарата!
(Повреждение подшипников в ручке мотора, электроники внутри аппарата)



Для чистки и дезинфекции аппарата используйте только разрешенные растворы с салфеткой методом протирания!
Следуйте указаниям производителя средств дезинфекции и очистки!

10.1.1 Дезинфекция вручную снаружи

На основе данных о переносимости материалов мы рекомендуем следующие средства для дезинфекции поверхностей аппарата. Микробиологическая эффективность данных средств требует подтверждения со стороны производителя.



- Mikrozid AF раствор фирмы Schülke & Mayr
 - FD 322 фирмы Dügg
- Вспомогательные средства:
- Салфетки для протирания аппарата и ручки мотора (флис).

10.1.2 Дезинфекция вручную внутри

Ручная дезинфекция для внутренних частей аппарата не применяется.

10.1.3 Механическая дезинфекция снаружи и внутри

Механизированная дезинфекция внутренних и наружных частей аппарата не применяется.

10.1.4 Чистка и дезинфекция ручки мотора

Для ручки мотора со спреем регулярные мероприятия и действия по техническому обслуживанию, кроме чистки зажимного механизма, не требуются.

Ручку мотора необходимо регулярно очищать снаружи. Произведите очистку кожуха ручки мотора и шланга с помощью салфетки, смоченной в средстве для дезинфекции поверхностей, методом протирания. Область сопла трубки спрея подлежит сухой чистке с помощью кисточки.



Самостоятельно разбирать ручку мотора ЗАПРЕЩЕНО! Демонтаж ручки мотора может производиться только в авторизованном сервисном центре.



В случае возникновения рекламации / обнаружения дефекта необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр для технического обслуживания, гарантийного или негарантийного ремонта аппарата!



Не допускайте попадания воды или очищающего средства внутрь ручки мотора. Запрещается помещать ручку мотора под струю любой жидкости или погружать в любую жидкость. Опасность электрического шока!

10.1.5 Чистка и дезинфекция поверхности аппарата

Чистка и дезинфекция поверхностей аппарата производится мягкой салфеткой, смоченной жидкостью для дезинфекции поверхностей. Не используйте агрессивные растворы. После дезинфекции поверхность аппарата вытирайте насухо салфеткой.

10.2 Чистка механизма зажима фрезы (цангового механизма)

Перед установкой или заменой инструмента обязательно переведите аппарат в режим ожидания с помощью микровыключателя на ручке мотора ⑭. Со временем при многократной установке фрез в ручку мотора, пыль собирается и спрессовывается внутри зажимного механизма. Это затрудняет надежную фиксацию вращающихся инструментов. Если Вы заметили, что фрезы не вставляются до упора в зажимный механизм на всю обычную глубину, то необходимо очистить держатель фрез, следуя рекомендациям.

В комплекте поставки предусмотрено специальное спиральное сверло с ручкой. Оно применяется для чистки зажимного механизма.

Осторожно вставьте сверло в держатель фрез и поверните по часовой стрелке, держа ручку мотора вертикально (цанговым механизмом вниз), затем также аккуратно вытащите его. При этом скопившаяся пыль отслоится. Данный процесс необходимо повторить несколько раз.



10.3 Замена предохранителя



Перед чисткой аппарата или заменой предохранителя всегда отключайте аппарат от сети!

Предохранитель находится на задней стенке аппарата ⑨. Перед заменой предохранителя отключите аппарат от сети. Извлеките патрон предохранителя с помощью отвертки и установите новый предохранитель, соответствующий следующим параметрам Т 1,0 А

11 Гарантия

Срок действия гарантии составляет 12 месяцев от даты приобретения аппарата потребителем. Дата покупки должна быть подтверждена соответствующим документом о покупке и заполненным гарантийным талоном.

Исключается из гарантийных обязательств обычный износ трущихся деталей, например, шарикоподшипников, угольных щеток двигателя или держателя фрез (цанги).



В рамках гарантийных обязательств производится бесплатный ремонт неисправного аппарата у официального представителя компании-продавца.

Гарантия утрачивает свою силу, если установлено, что неисправность является результатом ненадлежащей или неправильной установки или использования, несоблюдения инструкций, указанных в техническом паспорте, воздействия внешних сил или вследствие несанкционированного ремонта или модификации.

Гарантийные обязательства ограничены ремонтом. Другие гарантийные обязательства не предоставляются. Пересылка аппарата и предоставление аппарата на замену не входят в гарантийные обязательства.

Если установлено, что неисправность не подлежит устранению в рамках гарантийных обязательств или при окончании гарантийного срока диагностика и ремонт выполняются платно за счет Покупателя.

12 Технические характеристики

Напряжение питания:	110-230В / 50-60 Гц
Потребляемая мощность:	max. 125 Вт
Ручка мотора:	max. 100 Вт / 24В/ 40.000 об/мин / Мотор бесщеточный
Размеры аппарата:	(Ш x В x Г) 284 x 140 x 265,2 мм
Размеры ручки мотора:	Длина = 118 мм, Диаметр = 17-27-31 мм
Вес:	ок. 3,0 кг (в комплекте)
Предохранитель:	T 1,0 А инертный
Класс изоляции:	2  Тип В 

13 Утилизация

Для защиты персонала и окружающей среды перед утилизацией ёмкость для спрея необходимо опустошить, произвести очистку и дезинфекцию поверхностей аппарата и ручки мотора.



При утилизации аппарата следуйте нормам законодательства. В Европейском союзе для аппаратов, проданных после 13.08.2005, запрещена утилизация с бытовыми отходами (Директива 2002/96/EG (WEEE)).

Аппарат предназначен только для профессионального использования и подлежит продаже специалистам и предприятиям индустрии красоты, а также медицинским предприятиям.



Требования законодательства разных стран по утилизации аппарата могут отличаться. Уточняйте требования по утилизации, действующие в Вашей стране.

13.1.1 Аппарат

Отработанные аппараты подлежат утилизации как электронный лом отдельно от бытовых отходов.



Обратите внимание на раздел „Утилизация“.

13.1.2 Упаковка

Упаковочные материалы, использованные в производстве аппарата, выбраны с учетом возможности вторичной переработки, не создающей дополнительной нагрузки на окружающую среду.



Следуйте требованиям законодательства Вашей страны.